

Yog koj tsis txaus siab txog cov nyiaj pab uas koj tau txais ntawm koj lub Nroog, koj yuav tsum ua ntaww mus rau hauv Nroog thov kom lawv pab koj hais.

Yog koj tsis txaus siab txog cov nyiaj laus/nyiaj laus hauv lub xeev, koj yuav tau mus hais nrog cov ua num nyob hauv lub tsev ua num rau cov neeg laus uas nyob ze ntawm koj. Cov ua num nyob hauv lub tsev pab nyiaj rau cov laus yog cov pab daws teeb meem kev pab nyiaj rau cov laus, cov dig muag, thiab cov puas cev puas hlwb.

Kev Pab Txhais Lus

Koj los yog cov neeg koj paub muaj teeb meem txog qhov thov nyiaj pab vim tsis paub lus As Kiv, thov kom lawv pab nrhiav ib tug hais koj hom lus los pab koj. Koj muaj cai kom lub Nroog nrhiav kev txhais lus pab koj. Yog qhov chaw Pab Nyiaj hauv Nroog tis muaj ib tug nrog koj tham tau no, ces hu rau 1-866-741-6241 thov lawv pab. koj tsis them nyiaj rau qhov koj hu no.

Cov Cai Koj Muaj

Koj yog tus uas tseem tab tom thov los yog tau txais kev pab nyiaj hauv xeev Kas-li-fau-nias, koj muaj cai:

- ★ Tau txais daim ntawv qhia txog qhov txiav txim siab rau koj daim ntawv thov.
- ★ Tau txais daim ntawv qhia tej uas hloov ntawm qhov koj tau txais nyiaj, los yog kev pab.
- ★ Mus hais txog qhov koj feem tau txais nyiaj, los yog tau txais kev pab.
- ★ Mus saib cov ntawv uas koj muab rau lub Nroog hais txog qhov koj tsim nyog tau txais nyiaj. Koj saib tau tag nrho koj phau ntawv yog koj tau thov mus hais plaub. (Mus saib phab ntawv hais tias "Yam Koj Ua Tau" hauv daim ntawv no).
- ★ Ua ntawv foob thaum koj pom hais tias muaj kev ntxub ntxaug vim txawv caj ces, nqaij tawv, dab qhuas, poj niam txiv neej, yeem kev daj deev txawv, haiv neeg, kev ntseeg, puas cev puas hlwb, sib yuav los yogh nub nyooog.
- ★ Kom lawv saib taus koj, paub siab paub qis thiab hwm koj.
- ★ Muab kev paub siab paub qis thiab saib taus tib yam nkaus li lwm leej lwm tus yam tsis hais txog caj ces, nqaij tawv, dab qhuas, poj niam txiv neej, yeem kev daj deev txawv, haiv neeg, kev ntseeg, puas cev puas hlwb, sib yuav los yog hnub nyooog.
- ★ Kom muab tej ntawv teev tseg uas hais txog koj ntawd khaws cia tsis pub leej twg paub li, tshwj yog kev cai lij choj ntawm tseem fww thiab hauv lub xeev tau tso cai xwb.
- ★ Cia koj nyob tib leeg tshwj xeeb. Li ntawd los xij, yuav tsum muaj qee yam xov ntawm yus tus kheej thiab yuav tsuam tau tias koj puas tsim nyog tau txais kev pab.

Thaum tseem thov nyiaj los yog tau nyiaj lawm, txhua tus thiab txhua lub koom haum nrog rau lub Nroog, cov koom tsev nyob, thiab cov chaw zov me nyuam, tsev kawm hauj lwm, tsev kho mob, tsev laus, Kws kho mob, Kws kho hniav thiab Kws tshuaj txhua tus yuav tsum siab taus koj txoj cai.



Tus xov tooj rau cov lag ntseg (TDD) muaj nyob ntawm Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem (CDSS). Yog koj tsis txaus siab txog phab kev pab nyiaj, koj hut au rau peb siv tus xov tooj lag ntseg no hu tuaj dawb xwb 1-800-952-8349.

Yam Koj Ua Tau

Yog koj tsis pom zoo raws li qhov lawv txiav txim siab rau koj daim ntawv thov nyiaj, los yog kev pab lwm yam, koj ua tau ib yam los yog txhua yam uas muaj nyob hauv qab no.

1. Tham nrog cov ua num nyob hauv qhov chaw thov nyiaj hauv Nroog. Qhia rau lawv tias yog vim li cas koj thiab tsis pom zoo thiab thiab nrhiav kev pab
2. Ua ntawv foob lub nroog mus rau California Department of Social Services. Hu xov tooj los yog sau ntawv mus rau:

**Public Inquiry and Response
P.O. Box 944243, M.S. 6-23
Sacramento, California 94244-2430
Xov tooj 1-800-952-5253 (hais lus)
1-800-952-8349 (TDD)
Fax 1-916-651-8866**

Qhia lawv tias koj xav kom muab koj cov lus saib xyuas mus rau phab tsis txaus siab thiab muab lub ntsiab lus tsis txaus siab ntawd rau lawv. Cov ua num pab zej tsoom mam li qhia tuaj rau Chaw Tsev Pab Nyiaj hauv Nroog pawg saib kev tsis txaus siab, lub Nroog mam muab cov lus los soj ntsuam koj tseeb. Yog lub Nroog pom tias koj tsim nyog tau txais kev txihim kho, ces lawv cia li kho xwb, koj los yog cov pab zej tsoom tsis tas ua dab tsi ntxiv li lawm.

3. Thov mus sib hais ntawm lub Xeev tus Txiat Txim.
KOJ YUAVTSUM THOV MUS HAIS NTAWM TUS TXIAV TXIM HAUV XEEV UA NTEJ 90 HNUB (TSIS YOG PEB HLIS) TXIJ HNUB UAS LUB NROOG PIB TSIS POM ZOO LOS. Yuav tsum suav 90 hnub txawm tias koj twb ua daim ntawv tsis txaus siab mus lawm los xij. 90 hnub yog suav txij hnub uas lub Nroog xa tsab ntawv txiav nyiaj tuaj rau koj.

Yog koj txiav txim siab thov mus hais plaub hauv lub Xeev vim koj cov nyiaj yuav raug luv los yog yuav raug txiav tu nrho, **koj yuav tau nyiaj li qub mus kom txog thaum hais plaub, yog koj thov mus hais plaub hauv xeev ua ntej hnub lawv xa tsab ntawv tuaj rau koj.** Koj yuav tau cov nyiaj muas noj mus txog lub caij hais tseg xwb. **Yog hais plaub tag tsis zoo li koj xav, lub caij hais plaub no tej zaum koj tau nyiaj ntsuab thiab nyiaj muas noj tshaj lawm.**

Ntxiv, qhov zoo mas yog khaws lub hnab ntawv uas lawv xa tuaj hais txog qhov txiav nyiaj no cia tau coj mus qhia rau tus Thawj Txiat Txim. Hnub xa tsab ntawv no tseem ceeb heev.

Thov mus hais plaub hauv Xeev. Ua daim ntawv "thov mus hais plaub hauv Xeev" uas nyob tom qab daim ntawv txiav nyiaj. Yog koj tsis to taub lus As Kiv, qhia peb saib koj hais hom lus twg. Koj sau ntawv piav lub ntsiab lus uas koj xav tias lub Nroog ua tsis yog es koj thiab xav tau neeg txiav lus los tau. Xa koj daim ntawv thov no mus rau Chaww Tsev pab Nyiaj hauv Nroog raws li qhov chaw nyob ntawv daim ntawv txiav nyiaj.

Tej zaum koj cia li thov mus hais plaub hauv xeev xwb los tau. Koj hu tus xov tooj hu dawb 1-800-952-5253 hos yog koj lag ntseg no hu tus 1-800-952-8349 (TDD).

Hais Plaub Hauv Xeev

Nov yog tuaj hais nrog koj, nrog tus Thawj Txiat Plaub uas tuaj ntawm Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem (CDSS) tuaj, thiab nrog tus Sawv Cev hauv lub Nroog. Tsis tau yog hais plaub hauv tsev txiav txim. Yog koj xav kom muaj ib tug kws coj plaub tsaws ntug los yog lwm tus ua tus sawv koj cew los tau, koj ua tus them. Koj coj neeg tuaj ua pov thawj los tau. Tus Thawj Txiat Plaub ua tus tswj qhov kev sib hais no, yuav tsis qhib rau zej tsoom tuaj saib.

SIJHAWM THIAB CHAW MUS SIB HAIS

Yuav luv kwang 10 hnub ua ntej yuav mus sib hais, Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem yuav xa ib tsab ntawv qhia hnub thiab qhov chaw kom meej tuaj. Tej lub Nroog mas lawv tseem qhia lub sij hawm hu tib si. Lwm lub Nroog mas lawv kom koj mus sawv ntxov los tsaus ntuj. Feem ntawv lawv pib thaum 8:30 A.M. los yog 1:00 P.M. Vim lawv qhia neeg coob tias yuav pib rau tib lub sij hawm no, kom koj to taub tias koj yuav tau tos ntev. Ntawv qhov chaw hais plaub no tsis muaj chaw zov me nyuam.

Plaub ntug feem ntawv mus hais hauv nom tswv tej tsev hauv nroog. Yog koj tuaj tsis tau rau cov chaw no vim kev mob nkeeg los yog puas cev puas hlwb no, tuaj sib hais nyob hauv koj tsev, nyob lwm qhov chaw los yog sib hais hauv xov tooj xwb los tau yog koj pom zoo. Yog sib hais hauv tsev no tej zaum yuav tau ntsuam saib koj tej kev mob tso. Yog koj xav paub saib koj puas tau hais koj cov lus hauv tsev los yog hais hauv xov tooj no hu xov tooj los yog sau ntawv hais koj qhov teeb meem mus rau:

**State Hearings Division
P.O. Box 944243 MS 19-37
Sacramento, CA 94244-2430
1-800-743-8525**

Yog koj tshais chaw nyob tom qab koj thov mus sib hais hauv xeev lawm tab sis tsis tau hnub dab tsi los yog tsis tau txiav txim li cas no koj yuav tau hu tus xov tooj 1-800-743-8525 (hnov lus/lag ntseg TDD) mus rau qhov chaw hais plaub hauv xeev kom lawv paub koj qhov chaw nyob tshaij.

Yog koj tsis yog pej xeem Kas-li-fau-nias lawm, mam teem caj nrog koj hais hauv xov tooj. Mam muab cov kev cai sib hais hauv xov tooj xav tuaj rau koj ua ntej thaum yuav sib hais.

LUB NROOG COV LUS HAIS

Koj muaj cai tau txais lub Nroog cov lus iab liam koj ua ntej yuav sib hais. Nws yog ib daig ntawv ntaus piav txog tej uas lub Nroog tau ua thiab tau txiav kev pab koj. Koj mus nqa daim ntawv no thaum twg los tau raws lub caij ua hauj lwm li ntawd ob hnub ua ntej yuav sib hais, tsuas ntshe lub Nroog ho tsis tuaj koom kev sib hais xwb. Koj yuav tau hu mus kom chaw tsev li ntawv plaub ntug hauv lub nroog npaj cov ntawv no kom txhij.

Yog cov ntawv no tsis txhij, los yog lub Nroog cia li muab tej ntawv hloov tom qab twg muab rau koj tag lawd, koj muaj cai ncau lub rooib sib hais no mus rau qhov zoo. Txhais tau tias yuav tau teem dua caij thiab thaum tseem sib tos no yuav muab nyiaj ntxiv rau koj. Koj mus nqa daim ntawv no ntawv tus lis num hauv chav tsev pab nyiaj hauv Nroog.

Thaum sib hais, koj yuav muab koj cov ntawv hais txog koj qhov teeb meem rau tus Txiat Txim kom nws pab coj mus nrog soj ntsuam. Lub Nroog daim thiab koj daim yuav muab coj los khaws cia ua ib co ntawv pov thawj rau rooib plaub no thiab tus Txiat Txim tseem yuav muab coj los saib dua ntxiv.

KEV NCUA SIJ HAWM

Yog koj xa ncua rooib plaub thiab koj ho muaj kev cuam tshuam nrog nyiaj muas noj thiab no, koj thov tau thiab luag yuav ncua rau koj thawj zaug. Raws li lwm yam mas koj xav kom ncua los koj tseem yuav tau hais mus rau hauv xeev ua ntej mus sib hais thiab tseem yuav kom muaj tswv yim zoo thiab thiab tau. Xa daim ntawv thov nrog rau cov tswv yim zoo thiab thiab tau. Xa daim ntawv thov nrog rau cov tswv yim zoo mus rau qhov chaw lis ntawv plaub ntug hauv xeev los yog hu tus xov tooj 1-800-743-8525 (hnov lus/lag ntseg).

Yog koj tsis tshwm ntawm qhov chaw hais plaub raws li teem tseg tab sis xav kom muab sib hais kom tag, koj thov kom rov sib hais dua tsis dhau kaun hnub pib txij li lub caj teem no mus thiab yuav tsum kom muaj tswv yim zoo tias yog vim li cas koj thiab tsis tuaj hais rooib plaub no raws li tau teem tseg.

UA NTEJ YUAV SIB HAIS

Koj yuav mus koj kheej los tau los yog kom ib tug mus tam koj los tau. Yog koj xav kom ib tug mus tam koj, yuav tau xa nws lub npe, chaw nyob, thiab xov tooj mus rau Qhov Chaw Hais Plaub Hauv Xeev ua ntej lub caj hais plaub. Koj Xa tau npe co kws lij choj uas yuav sawv cev rau koj, cov kws lij choj pab dawb, los yog cov koom haum paub txog kev tau nyiaj pab ntawm lub Nroog los tau. Koj yuav tau kes npe tso cai rau koj tus sawv cev mus hais tam koj. Yuav tsum muab daim ntawv no xa mus rau lub Noog thiab rau hauv lub Chaw hais Plaub Hauv Xeev.

Koj nrog tus sawv cev mus ntawm lub rooib plaub thiab ho thov kom lwm tus uas paub qhov tseeb nrog koj mus piav rau tus Txiat Txim txog tej uas nws paub los tau. Yog koj xav kom tsis neeg los yog cov ntawv no tseem ceeb rau koj rooib plaub, koj xav kom nom tswv ua tawv hu los tau. Yog xav cia nom tswv ua tus hu yuav tsum thov ua ntej hais plaub, sau ntawv los yog hu xov tooj mus rau cov chaw nyob hauv qab no:

**State Hearings Division
P.O. Box 944243
M.S. 19-44
Sacramento, CA 95244-2430
Phone (916) 229-4187**

**State Hearings Division
811 Wilshire Blvd.
Suite 1118
Los Angeles, CA 90017
Phone (213) 833-2200**

**State Hearings Division
2550 Mariposa Mall,
#3088
Fresno, CA 93721
Phone (209) 445-5775**

**State Hearings Division
Bay Area Regional Office
1515 Clay Street, #1203
Oakland, CA 94612
Phone (510) 622-4000**

**State Hearings Division
355 West Grand Ave.
Suite 4
Escondido, CA 92025-2649
Phone (619) 735-5070**

Qhia tus neeg los yog piav cov ntawv uas koj xav thov kom nom tswv ua tus hu thiab xav tau ntawd rau peb, thiab qhia tias yog vim li cas thiab tseem ceeb rau koj rooib plaub. Tus Txiat Txim mam saib seb puas tsim nyog hais kom coj tuaj. Nws yog koj feem kom uas ua hauj lwm rau tus neeg koj xav kom hu tuaj ntawd, los yog ua tus khaws cov ntawv yog koj xav tau.

Koj muaj cai saib koj tej ntawv tag nrho thiab tej kev cai ua ntej yuav mus sib hais. Hu rau chav tsev li ntawv plaub ntug es teem caj mus saib tau.

NTAWM QHOV CHAW HAIS PLAUB

Yog koj xub hais rau qhov chaw hais plaub tias koj xav tau neeg txhais lus no, ces luag yuav nrhiav kom tau ib tug txhais lus uas lub Xeev tsocai rau tuaj pab koj thiab lwm tus. Koj yuav tsum npaj koj cov lus hais kom zoo npaum li zoo tau. Koj muaj caij hais koj tej kev tsis txaus siab rau tus Thawj Txiat Txim txog tej koj tsis pom zoo thiab cov sawy cev ntawm lub Nroog yuav piav tias yog vim li cas laww thiaj ua li ntawd rau koj. Koj thiab tus sawv cev hauv Nroog yuav los sib nug thiab nug cov tuaj ua pov thawj. Tus Thawj Txiat Txim yuav nug txog qhov tsueeb.

Txoj Kev cai Lij choj hauv xeev hais tias yuav tsum kaw cov lus hais plaub cia. Yuav muab cov lus kaw no mloog zoo es mam txiat txim thiab yuav muab khaws cia tsam ho muaj kev cov nyom.

KEV TXIAT TXIM SIAB

Tom qab hais plaub tag, tus Txiat Txim yuav xa nws cov lus txiat txim raws li nws xav rau tus Thawj Tswj hauv Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem, tej zaum nws cia li xa ib daig ntawv txiat txim kawg ua lawv tug tuaj. Yog muab cov lus txiat txim ntawd xa mus rau tus Thawj Tswj, nws yuav muab cov lus hauv los xav kom ntom, ntws yuav tag nrho los tau, xav kom sib hais dua los tau, hos nws yuav txiat txim siab kheej los tau. yog tus Thawj Tswj txiat txim siab kheej los tau. Yog tus Thawj Tswj txiat txim siab kheej, nws yuav tau lav, tab sis koj yuav tau txais tsab ntawv txiat txim ntawm tus Thawj Txiat Txim thiab. Thaum tau txais daim ntawv no lawm , lub Nroog yuav tau ua raws li cov lus txiat txim tam sim ntawd txawm tias qhov sib hais dua twb thov mus lawm los xij. Yog koj raug txiat txim swb, cov nyiaj uas koj tau txais thaum hais plaub yuav tsis tuaj lawm. Tshaj ntawd, lub Nroog yuav hais kom koj them cov nyiaj uas koj tau thaum hais plaub ntawd roq qab. Yog koj tsis pom zoot, koj thov kom sib hais dua raws li cov lus qhia kev nyob rau phab ib ntawv daim ntawv hais plaub hauv Xeev.

Yog koj tsis txaus siab rau cov lus txiat txim ob zaug hu tib si, koj foob ntixiv mus rau hauv tseem fwv lub Tsev Txiat Txim uas saib kawg los tau. Yuav tsum foob ua ntej ib xyoo txij li hnub tau txais daim ntawv txiat txim zaum kawg.

KEV THIM PLAUB NTAWM LUB XEEV

Koj sau ntawv must him tau koj rooj plaub txhua lub sij hawm ntawm lub Tsev hais Plaub hauv xeev ua ntej thaum tus Thawj Tswj tsis tau sau daim ntawv txiat txim. Yog koj thov thim ua ntej mus hais plaub, lawy yuav muab lawb. Yog koj thim tom qab hais plaub tag, yuav tsis sau ntawv txiat txim xa rau koj. Ob Yam no, lub Nroog yuav siv cai. Yog koj tau txais nyiaj tshaj qhov koj yuav tsum tau txais thiab yog koj tsis ua plaub, es ho rov thim ua ntej txiat txim, qhov no lub Nroog muaj cai kom koj them cov nyiaj ntsuab los yog nyiaj muas noj uas muab tshaj rau koj lawm rov qab. Qhov kawg kuj zoo tib yam nkaus li sau ntawv mus txhawb qhov uas lub Nroog ua xwb.

COV NTAWV HAIS PLAUB TSEEM CEEB HEEV

Plaub ntug zoo txawv, tus Txiat Txim xav pom tej ntawv tseeb los yog tej ntawv hais txog yus rooj plaub. koj yuav tsum npaj tuaj ua pov thawj rau tej uas lub Nroog ua tsis yog rau koj. Xws li:

- Ntawv teev teej tug, ntawv them se, ntawv hloov tswv, ntawv cog lus, ntawv nqi yuav tsev.
- Ntawv qhia koom, xws li ntawv qhia txhab nyiaj, yuav nyiaj tuav pov hwm, yuav tsheb, ua lag luam (stock), yuav paj (bond) yuav paj (notes) thiab ntawv cog lus.
- Ntawv qhia txog kev mob nkeeg xws li kho mob, kho hniav, los yog cov ntawv uas Kws Kho Mob sau hais txog yus.
- Ntawv qhia txog tej nyiaj yus tau txais, xws li: tw tshev, nyiaj laus, nyiaj poob hauj lwm, nyiaj ua tub rog, nyiaj tsev txiat txim hais kom them rau koj, nyiaj them nqi kawm ntawv, nyiaj xaub xaj tsev, nyiam koom them nqi vaj tsev, xaub chav tsev pw, ua luam ("stock & bond"), los yog lwm tus pab yus them nqi, nyiaj pub dawb, thiab lwm yam.
- Ntawv nuj nqis thiab txais nyiaj hais txog nqi dej, nqi taws, vaj tsev, kho mob, koom haum, zov me nyuam, nqi kawm ntawv, koom puas tsuaj, thiab muaj neeg tuag.

Kev Ntxub Ntxaug

Lub xeev kev cai li choj hais tias, cov koom haum pab nyiaj yuav tsis ntxub ntxaug ib tug twg los ntawm nws caj ces, nqaj tawv, haiv neeg, hnub nyoog, puas hlwb puas cev, poj niam txiv neej, yeem kev daj deev txawv, kev ntseeg txwj nkawm, tau txais nyiaj pab, txais kev pab yuas yog pab rau nws xwb tsis muaj pab rau lwm tus. Tseem hwv kev cai li choj yeej txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug ntawm yam raws li cov hais los saum no thiab tab sis kuj tsis txhua.

Tseem hwv kevciai lij choj txwv: (1) yuav tsis muab ib tug me nyuam mus rau leej twg yuav los yog tu, yog vim nws caj ces, nqaj tawv, haiv neeg ntawm tus yuav ua niam txiv, los yog tus me nyuam. (2) yuav tsis pub ib tug twg los ua tau niam txiv vim yog los ntawm nws caj ces, nqaj tawv, los yog haiv neeg ntawm nws los yog ntawm tus me nyuam.

Yog koj ntseeg tias koj raug lub koom haum pab nyiaj twg ntxub ntxaug koj no koj yuav tau ua li no:

1. Must ham nrog cov sawv cev saib kev ncaj ncees hauv lub tuam tsev pab nyiaj. Lawv mam taug thiab hais rau koj paub.
2. Koj hais kev tsis txaus siab mus rau CDSS hauv e-mail, sau ntawv, los yogh u xov tooj mus rau:

California Department of Social Services
Civil Rights Bureau (CRB)
P.O. Box 944243, M.S. 15-70
Sacramento, CA 94244-2430
Hu (916)654-2107, los yog hu dawb ntawm 1-866-741-6241
Chaw E-mail: thiab mus xaiv qhov crb@dss.ca.gov .
Cov lag ntseg/hais tsis tau lus hu rau (916)654-2098
los yogh u rau lawv them (800)688-4486 los yog hu rau lub hauv paus (800) 735-2929.

3. Yog qhov koj tsis txaus siab yog hais txog nyiaj muas noj, koj ua ntawv foob mus rau:

USDA, Director
Office of Civil Rights
Room 326-W, Whitten Building
14th and Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410 los yog hu rau
1-800-795-3272 (hais lus)
(202) 720-6382 (TTY)

4. Yog qhov koj tsis txaus siab rau lwm hom kev pab uas tsis yog nyiaj muas noj, thiab koj ntseeg tias qhov teeb meem ntawd yog ntxub vim txawv haiv neeg, nqaj tawv, caj ces, hnub nyoog, los yog kev puas cev puas hlwb, koj ua ntawv tsis txaus siab foob mus rau:

U.S. Department of Health and Human Services
Office of Civil Rights
50 United Nations Plaza, Room 322
San Francisco, CA 94102
1-800-368-1019

Yuav tsum foob ua ntej 180 hnub txij hnub muaj teeb meem los. Hauv koj daim ntawv foob, qhia qhov lawv tau ntxub ntawd seb ua li cas (xws li caj ces, puas cev puas hlwb, txiv neej poj niam), tshwm sim li cas, vim li cas koj thiab ntseeg tias koj yuav tsum hais, thiab koj xav kom ua li cas kom thiab zoo siab.

Yog koj tsis txaus siab rau qhov County txiat txim txog qhov ntxub ntxaug no, ces koj foob ntixiv mus rau Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem los yog, yog qhov teeb meem no muaj lub Tsev pab Nyiaj txuam nrog no ces ua ntawv foob mus rau U.S. Department of Agriculture. TXOJ KEV UAS YUAV MUS SIB HAIS TXOG YAM UAS LWM TUS UA TSIS NCAJ NCEES RAU KOJ VIM KEV NTXUB NTXAUG, NWS TSIS ZOO LI MUS SIB HAIS TXOG KEV THOV NYIAJ NOJ HAU LUB XEEV. KOJ MUAJ CAI MUS HAIS KOJ ROOJ PLAUB HAU LUB TSEV TXIAT TXIM LOJHAUV LUB XEEV YOG KOJ NTSEEG TIAS LUB NROOG UA TSIS NCAJ NCEES RAU KOJ VIM KEV NTXUB NTXAUG.

Xaus Lus

Yog muaj lus dab tsi nrog txog cov lus hauv koj daim ntawv no txog cov cai koj muaj los yog, koj yuav ua li cas yog lawv ua txhaum cov cai koj muaj, koj nrog tau ntawm cov ua num hauv lub Tsev Pab Nyiaj ntawm koj lub Nroog los yog must ham nrog cov ua num nyob ntawm lub tsev hu ua Public Inquiry and Response, hauv Xeev Kas-li-fau-nias lub Tuam Tsev Pab Pej xeem.

Tsis tas li no, tej zaum tseem yuav pab tau koj tshaj no thiab yog koj mus muab cov ntawv uas sau hais txog yam kev pab uas koj tab tom thov los yog yam uas koj tab tom tau txais. Nws muaj nyob hauv lub Tsev Thov Nyiaj hauv koj lub Nroog. Yog tsis pom cov ntaw no, koj yuav tau nrog. **Muaj tib txoj kev uas yuav paub meej tias lub koj tau txais kev, ncaj ncees rau koj ces yog koj yuav tsum paub yam uas koj muaj cai tau txais ntawd xwb.**



Tsab ntawv no muaj luam ua tus ntawv loj thiab kaw rau hauv kas-xev, yog xav tau hum us nrog tau ntawv koj lub Cheeb Tsam.

Qhia rau koj lub Cheeb Tsam paub yog koj muaj mob puas cev puas hlwb es xav kom pab koj ua ntawv thov, los yog tab tom tau nyiaj pab, nyiaj puas, thiab kev pab.

Pub 13 (Hmong) (03/07)



★★★★★
Yog koj tab tom thov, tab tom tau txais nyiaj pab hauv Kas-li-fau-nias, koj muaj ib cov cai pab koj.

Daim ntawv no qhia cov cai koj muaj thiab yam koj ua tau yog koj tsis txaus siab. Cov lus no hais rau cov tseem tab tom thov, tau txais, los yog twb tau txais kev pab los lawm ntawm ib yam nram qab no.

Pab Cov Me nyuam Yus yuav Los Tu (AAP)

Pab Txiat Yeeb Txiat Tshuaj

Kas-li-fau-nias Kev Pab Nyiaj Muas Noj (CFAP)

Kas-li-fau-nias Kev Pab Nyiaj Kho Mob (Medi-Cal)

Kas-li-fau-nias Kev Pab Hauj lwm thiab Me nyuam (CalWORKS)

Tawm Ntawm Kev Pab Nyiaj Dawb Mus ua Hauj lwm

Nyiaj Pab Cov Neeg Tuaj Txawv Teb chaws Tuaj (CAPI)

Kev Pab Cov Me nyuam Yaus

Chaw Pab Zov Menyuam

Pab Nyiaj Kho Hriav (Denti-Cal)

Ntsuan Ntxov & Ua Ntu Zus, Tshawb Kab Mb, thiab Kho (EPSDT)

Pab Nyiaj Muas Noj (Food Stamps)

Nyiaj Pab Tu Luag Tej Me nyuam (Foster Care)

Kev Pab Tu Neeg Mob Hauv Tsev (IHSS)

Them Cov Txheeb Ze Tej kev Sib Pab (Kin-GAP)

Kev Pab Cov Neeg Puas Hlw (Mental Health)

Kev Pab Ntau Yam rau Cov Neeg Laus (MSSP)

Kev Pab rau Cov Tu Tsis Taus Lawv tus Kheej (PCSP)

Kev Pab Cov Thoj nam Tawg Nrog (Refugee Cash Assistance)

Kev Pab rau Zej Tsoom Sawv daws (Social Services)